

## 外部突起試験(協定規則第 26 号)

### 1. 総則

外部突起試験(協定規則第 26 号)の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」(平成 14 年国土交通省告示第 619 号)「協定規則第 26 号の技術的な要件」の規定及び本規定によるものとする。

### 2. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、附表の様式に記入する。

なお、附表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

2.1 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。

2.2 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

付表  
Attached Table

外部突起試験記録及び成績  
External Projections Test Data Record Form  
協定規則第 26 号

Regulation No. 26 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者  
Test date Y. M. D. Test Site Tested by

◎試験自動車

Test vehicle

車名 型式(類別) 車台番号  
Make Type (Variant) ( ) Chassis No.  
改訂番号 補足改訂番号  
Series No. Supplement No.

◎一般規定 General specifications		
5.1.	本規則の規定は、車両を積載条件にして、全てのドア、窓および出入口等を閉じた状態で、下記のいずれかに該当する外部表面の部分には適用しないものとする： The provisions of this Regulation shall not apply to those parts of the external surface which, with the vehicle in the laden condition, with all doors, windows and access lids etc., in the closed position, are either:	
5.1.1.	高さが 2 m を超える部分、または、 At a height of more than 2 meters, or	
5.1.2.	フロアラインよりも下方の部分、または、 Below the floor line, or	
5.1.3.	走行時でも静止状態においても、直径 100 mm の球体が接触できない部分。 So located that, in their static condition as well as when in operation, they cannot be contacted by a sphere 100 mm in diameter.	
5.2.	車両の外部表面には、外向きに先端の尖った、あるいは鋭い部分がないものとする。また衝突時にその外部表面に衝突または接触する者が負傷する危険性やその負傷の程度を増す恐れのある形状、寸法、方向、硬さを有するいかなる突起物も存在しないものとする。 The external surface of vehicles shall not exhibit, directed outwards, any pointed or sharp parts or any projections of such shape, dimensions, direction or hardness as to be likely to increase the risk or seriousness of bodily injury to a person hit by the external surface or brushing against it in the event of a collision.	適 否 Pass Fail
5.3.	車両の外部表面には、歩行者、自転車またはモーターサイクルの搭乗者に接触する恐れのあるいかなる部品も、外側に向けて装着されていないものとする。 The external surface of vehicles shall not exhibit, directed outwards, any part likely to catch on pedestrians, cyclists or motor cyclists.	適 否 Pass Fail
5.4.	外部表面のいかなる突起の部分も 2.5 mm 以上の曲率半径を有するものとする。本要件は突出量が 5 mm 未満の外部表面部分には適用しない。ただし、このような部分の外部に面した角は 1.5 mm 未満の場合を除いて丸くするものとする。 No protruding part of the external surface shall have a radius of curvature less than 2.5 mm. This requirement shall not apply to parts of the external surface which protrude less than 5 mm, but the outward facing angles of such parts shall be blunted, save where such parts protrude less than 1.5 mm.	適 否 Pass Fail
5.5.	シヨア A 硬さ 60 以下の材料でつくられた外部表面の突起部品は、曲率半径が 2.5 mm 未満であってもよい。 硬度測定は当該構成部品を車両に搭載したのと同じ状態にして行うものとする。シヨア A 法で硬度測定を実施することが不可能な場合は、同等の測定法を	有 無 Yes No

	<p>用いて評価するものとする。</p> <p>Protruding parts of the external surface, made of a material of hardness not exceeding 60 shore A, may have a radius of curvature less than 2.5 mm. The hardness measurement shall be taken with the component as installed on the vehicle. Where it is impossible to carry out a hardness measurement by the Shore A procedure, comparable measurements shall be used for evaluation.</p>	
5.6.	<p>上記 5.1. 項から 5.5. 項の規定は、下記 6. 項の特別規格に加えて適用するものとする。ただし、この特別規格が別に明示される場合を除く。</p> <p>The provisions of the above paragraphs 5.1. to 5.5. shall apply in addition to the particular specifications of the following paragraph 6., except where these particular specifications expressly provide otherwise.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>

<p>◎特別規定 Particular specifications</p>		
<p>6.1. 装飾部品 Ornaments</p>		
6.1.1.	<p>追加オーナメントで、支持部から 10 mm を超えて突き出しているものは、それらが取り付けられている表面に対してほぼ平行な平面上のいかなる方向においても、最も突出した点に 10 daN の力を加えた時、引っ込むか、外れるか、折れ曲がるものとする。この規定は、ラジエータグリル上のオーナメントには適用されない。それらのオーナメントに対しては、5. 項の一般要件のみを適用するものとする。</p> <p>10 daN の力を加えるためには直径 50 mm 以下の端の平らなラムを用いるものとする。これが不可能の場合は同等の方法を用いるものとする。オーナメントが引っ込むか、外れるか、または折れ曲がった後に残った突出量は 10 mm 以下とする。これらの突出部はいかなる場合も 5.2. 項の規定を満足するものとする。当該オーナメントがベース上に取り付けられている場合には、そのベースは支持面ではなく、オーナメントに属するものとみなす。</p> <p>Added ornaments which project more than 10 mm from their support shall retract, become detached or bend over under a force of 10 daN exerted at their most salient point in any direction in a plane approximately parallel to the surface on which they are mounted. These provisions shall not apply to ornaments on radiator grilles, to which only the general requirements of paragraph 5. shall apply.</p> <p>To apply the 10 daN force a flat-ended ram of not more than 50 mm diameter shall be used. Where this is not possible, an equivalent method shall be used. After the ornaments are retracted, detached or bent over, the remaining projections shall not project more than 10 mm. These projections shall in any case satisfy the provisions of paragraph 5.2.</p> <p>If the ornament is mounted on a base, this base is regarded as belonging to the ornament and not to the supporting surface.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.1.2.	<p>外部表面にある保護用ストリップまたはシールドは、上記 6.1.1. 項の要件の適用をうけないものとする。ただし、それらは車両にしっかりと固定するものとする。</p> <p>Protective strips or shielding on the external surface shall not be subject to the requirements of paragraph 6.1.1. above; however, they shall be firmly secured to the vehicle.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>

<p>6.2. 前照灯 Headlights</p>		
6.2.1.	<p>ヘッドライトに突起したパイザーおよびリムを装備することは許可されるものとする。ただし、それらの突起は、ヘッドライトの外側の透明な表面から測定して 30 mm を超えてはならず、またそれらの曲率半径は、どの部分で測っても 2.5 mm 以上でなければならない。</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>

	<p>ヘッドランプが追加透明面の後方に取り付けられている場合には、その突出量は最外側の透明面から測定するものとする。突出量は本規則の附則3の3.項に述べる方法に従って決定するものとする。</p> <p>Projecting visors and rims shall be permitted on headlights, provided that their projection, as measured in relation to the external transparent surface of the headlight does not exceed 30 mm and their radius of curvature is at least 2.5 mm throughout.</p> <p>In the case of a headlamp mounted behind an additional transparent surface, the projection shall be measured from the outermost transparent surface. The projections shall be determined according to the method described in paragraph 3. of Annex 3 to this Regulation.</p>	
6.2.2.	<p>格納式ヘッドライトは、使用位置と格納位置のいずれにおいても、上記6.2.1.項の規定に適合するものとする。</p> <p>Retracting headlights shall meet the provisions of paragraph 6.2.1. above in both the operative and retracted positions.</p>	適 否 Pass Fail
6.2.3.	<p>上記6.2.1.項の規定は、車体に埋め込まれたヘッドランプまたは車体が「オーバーハング」しているヘッドランプには、車体が下記6.9.1.項の要件に適合しているならば、適用しない。</p> <p>The provisions of paragraph 6.2.1. above do not apply to headlamps which are sunk into the bodywork or which are "overhung" by the bodywork, if the latter complies with the requirements of paragraph 6.9.1. below.</p>	

6.3.	<p>グリル及び间隙 Grilles and gaps</p>	
6.3.1.	<p>固定式または可動式のエレメント間のギャップに対しては、空気の吸入あるいは排出用グリルおよびラジエータグリルの一部を構成するものを含み、連続するいずれのエレメント間の間隔も40 mmを超えず、かつグリルおよびギャップが機能上の目的を有するならば、上記5.4.項の要件を適用しないものとする。ギャップが40 mmから25 mmである場合には、曲率半径は1 mm以上とする。ただし、2つの連続するエレメント間の間隔が25 mm以下の場合には、エレメントの外側面の曲率半径は0.5 mmを下回らないものとする。グリルの2つの連続するエレメントの間隔およびギャップは本規則の附則3の4.項に述べる方法に従って決定するものとする。</p> <p>The requirements of paragraph 5.4. above shall not apply to gaps between fixed or movable elements, including those forming part of air intake or outlet grilles and radiator grilles, provided that the distance between consecutive elements does not exceed 40 mm and provided that the grilles and gaps have a functional purpose. For gaps of between 40 mm and 25 mm the radii of curvature shall be 1 mm or more. However, if the distance between two consecutive elements is equal to or less than 25 mm, the radii of curvature of external faces of the elements shall not be less than 0.5 mm. The distance between two consecutive elements of grilles and gaps shall be determined according to the method described in paragraph 4. of Annex 3 to this Regulation.</p>	適 否 Pass Fail
6.3.2.	<p>グリルまたはギャップを形成する各エレメントの前面と側面との接合部には、丸みを付けるものとする。</p> <p>The junction of the front with the side faces of each element forming a grille or gap shall be blunted.</p>	適 否 Pass Fail

6.4.	<p>窓ふき器 Windscreen Wipers</p>	
------	-----------------------------------	--

<p>6. 4. 1.</p>	<p>ウインドスクリーンワイパーの取り付け部品は、ワイパーシャフト（図 0 の番号 1）が、上記 5. 4 項の要件に適合する曲率半径および 150 mm<sup>2</sup> 以上の先端表面積を有する保護ケース（図 0 の番号 1.1）を備えているようなものとする。ホルダー（ヘッドおよび主要部、すなわち図 0 の番号 2、2.1）は、上記 5. 4 項の要件に適合する曲率半径を有するように設計する。丸いカバーの場合には、最も突出した点から 6.5 mm 以下で測定したとき、最小突出面積が 150 mm<sup>2</sup> とする。リアウインドウワイパーおよびヘッドランプワイパーについても、これらの要件に適合するものとする。</p> <p>The windscreen wiper fittings shall be such that the wiper shaft (number 1 in Figure 0) is furnished with a protective casing (number 1.1 in Figure 0) which has a radius of curvature meeting the requirements of paragraph 5. 4. above and an end surface area of not less than 150 mm<sup>2</sup>. The holder (head and main part, i. e. numbers 2, 2.1 in Figure 0) are designed with a radius of curvature meeting the requirements of paragraph 5. 4. above. In the case of rounded covers, these shall have a minimum projected area of 150mm<sup>2</sup> when measured not more than 6.5 mm from the point projecting furthest. These requirements shall also be met by rear window wipers and headlamp wipers.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
<p>6. 4. 2.</p>	<p>5. 4 項は、ワイパーブレード（図 0 の番号 4）、支持部材（図 0 の番号 3）（ある場合）、第 2 ホルダー（図 0 の番号 2.2）（ある場合）、ホルダーヘッドとホルダー間の機能ヒンジ（図 0 の番号 5）（ある場合）または主要ホルダーと第 2 ホルダー間の接合部（図 0 の番号 6）（ある場合）には適用しないものとする。ただし、これらのユニットは、鋭角または尖ったもしくは鋭利な部分がないように製造するものとする。</p> <p>Paragraph 5. 4. shall not apply to the wiper blades (number 4 in Figure 0), supporting members (number 3 in Figure 0) if present, to second holder (number 2.2 in Figure 0) if present, to the functional hinge between the holder head and the holder (number 5 in Figure 0) if present, or to the junction between the main and the second holder (number 6 in Figure 0) if present. However, these units shall be so made as to have no sharp angles or pointed or cutting parts.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
<p>6. 4. 3.</p>	<p>6. 4. 1 項および 6. 4. 2 項の規定への適合は、停止位置にあるワイパーで検証するものとする。</p> <p>Compliance with the provisions in paragraphs 6. 4. 1 and 6. 4. 2 shall be verified with the wipers in parked position.</p>	

<p>6. 5.</p>	<p>バンパー Bumpers</p>	
<p>6. 5. 1.</p>	<p>バンパーの端部は、からまる危険性を最小限にするため外部表面に向けて内側に折り曲げるものとする。本要件は、バンパーが車体内に引っ込んでいるか、または一体化しているか、またはバンパーの先端が内側に曲げられていて、100mm の球と接することがなく、またバンパー先端と周囲の車体とのギャップが 20 mm を超えていない場合には、満たされているとみなす。</p> <p>The ends of the bumpers shall be turned in towards the external surface in order to minimize the risk of fouling. This requirement is considered to be satisfied if either the bumper is recessed or integrated within the bodywork or the end of the bumper is turned in so that it is not contactable by a 100 mm sphere and the gap between the bumper end and the surrounding bodywork does not exceed 20 mm.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
<p>6. 5. 2.</p>	<p>車両を垂直投影した際の外側輪郭に相応するバンパー輪郭線が剛性の表面上にある場合には、最小曲率半径は外郭線から 20 mm 内側までの全ての個所で 5mm、その他の個所で 2.5 mm とする。この規定は、外郭線から 20 mm 内側までのゾーンであって、車両の対称縦断面に対してそれぞれ 15° の角度をなす 2 つの垂直平面の外郭線と接する 2 点間またはそれよりも前（リアバンパーの場合はそれよりも後ろ）の部分に適用する。</p> <p>If the line of the bumper which corresponds to the outline contour of the car vertical projection is on a rigid surface, that surface shall have a minimum radius of curvature of 5 mm at all its points lying from the contour</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>

	line to 20 mm inward, and a minimum radius of curvature of 2.5 mm in all other cases. This provision applies to that part of the zone lying from the contour line to 20 mm inward which is situated between and in front (or rear in case of the rear bumper) of tangential points with the contour line of two vertical planes each forming with the longitudinal plane of symmetry of the vehicle an angle of 15 deg.	
6.5.3.	上記 6.5.2. 項の要件は、突出量が 5 mm 未満の、バンパー部分またはバンパー上の部品またはバンパーインサートには、特にヘッドランプウォッシャのジョイントカバーおよび噴出口に関して適用されない。ただし、これらの部品の外側に向いた角は、突出量が 1.5 mm 未満の場合を除いて、丸くするものとする。 The requirement of paragraph 6.5.2. above shall not apply to parts on or of the bumper or to bumper insets which have a projection of less than 5 mm, with special reference to joint covers and jets for headlamp washers; but the outward facing angles of such parts shall be blunted, save where such parts protrude less than 1.5 mm.	適 否 Pass Fail
6.5.4.	上記 6.5.2. 項の要件は、バンパーカバーには適用しない。本規則の 5 項の規定は引き続き適用する。 The requirement of paragraph 6.5.2. above does not apply to the bumper cover. The provisions of paragraph 5. of this Regulation remain applicable.	

6.6.	ドア、荷物室およびボンネットのハンドル、ヒンジおよびプッシュボタン、燃料タンクの注入キャップおよびカバー Handles, hinges and push-buttons of doors, luggage compartments and bonnets; fuel tank filler caps and covers	
6.6.1.	ドアまたは荷物室のハンドルの場合には、突出量は 40 mm 以下、その他の場合には全て 30 mm 以下とする。 The projection shall not exceed 40 mm in the case of door or luggage compartment handles and 30 mm in all other cases.	適 否 Pass Fail
6.6.2.	横向きドアハンドルが回転して作動する場合には、下記のいずれかの要件に適合するものとする： If lateral door handles rotate to operate, they shall meet one or other of the following requirements:	適 否 Pass Fail
6.6.2.1.	ドア面と平行に回転するハンドルの場合、ハンドルの開放端は後方に向いていなければならない。このようなハンドルの端部はドア面に向かって折り曲げられており、また、周辺部が防護の役割を果たすか、または引っ込めて取り付けるものとする。 In the case of handles which rotate parallel to the plane of the door, the open end of handles must be directed towards the rear. The end of such handles shall be turned back towards the plane of the door and fitted into a protective surround or be recessed.	有 無 Yes No
6.6.2.2.	ドア面とは平行でない方向で外側に回転するハンドルは、閉位置にあるときに防護の役割を果たす周辺部に囲まれているか、または引っ込んでいるものとする。開放端は後方または下方に向いているものとする。 ただし、この最後の条件に適合しないハンドルであっても下記の場合は受け入れることができる： (a) 独立した復帰機構をもち、 (b) 復帰機構が故障した場合、その突出量が 15 mm を超えることがなく、 (c) 開位置にあるとき、5.4. 項の規定に適合し、かつ、 (d) 先端表面積が最突出点から 6.5 mm 以下の位置で測定して 150 mm <sup>2</sup> 以上ある。 Handles which pivot outwards in any direction which is not parallel to the plane of the door shall, when in the closed position, be enclosed in a protective surround or be recessed. The open end shall face either rearwards or downwards.	有 無 Yes No

	<p>Nevertheless, handles which do not comply with this last condition may be accepted if:</p> <p>(a) They have an independent return mechanism;</p> <p>(b) Should the return mechanism fail, they cannot project more than 15 mm;</p> <p>(c) They comply, in such opened position, with the provisions of paragraph 5.4.; and</p> <p>(d) Their end surface area, when measured not more than 6.5 mm from the point projecting furthest, is not less than 150 mm<sup>2</sup>.</p>	
--	--	--

6.7.	ホイール、ホイール・ナット、ハブキャップおよびホイールディスク Wheels, wheel nuts, hub caps and wheel discs	
6.7.1.	上記5.4.項の要件は適用しないものとする。 The requirements of paragraph 5.4. above shall not apply.	
6.7.2.	ホイール、ホイールナット、ハブキャップ、およびホイールディスクは、ホイールリムの外面を超えて突出する、尖った、または鋭い突起がないものとする。ウィングナットは許されないものとする。 The wheels, wheel nuts, hub caps and wheel discs shall not exhibit any pointed or sharp projections that extend beyond the external plane of the wheel rim. Wing nuts shall not be allowed.	適 否 Pass Fail
6.7.3.	車両が直進しているとき、ホイールの回転軸を通る水平面よりも上方にある、タイヤ以外のホイールのいかなる部分も、外部表面あるいは構造物の水平面上における垂直投影像を越えて突出しないものとする。ただし、機能要件によって正当とされる場合には、ホイールナットおよびハブナットを覆うホイールディスクは、外部表面または構造物の垂直投影像を越えて突出してもよい。ただし、その突起部の表面の曲率半径は30 mm以上でなければならない。また、その突起部の表面の曲率半径は30 mm以上でなければならない。 When the vehicle is travelling in a straight line, no part of the wheels other than the tyres, situated above the horizontal plane passing through their axis of rotation shall project beyond the vertical projection, in a horizontal plane of the external surface or structure. However, if functional requirements so warrant, wheel discs which cover wheel and hub nuts may project beyond the vertical projection of the external surface or structure on condition that the radius of curvature of the surface of the projecting part is not less than 30 mm and that the projection beyond the vertical projection of the external surface or structure in no case exceeds 30 mm.	適 否 Pass Fail

6.8.	板金端部 Sheet-metal edges	
6.8.1.	雨どいのエッジやスライド式ドアのレールのような板金端部は、折り返されているか、またはそれに適用される本規則の要件に適合する保護カバーを備えていない限り許可しないものとする。 非保護エッジは、約 180° 折り曲げられているか、または車体に向かって曲げられていて直径 100 mm の球体が接しないようになっていれば、折り返されているとみなすものとする。 上記5.4.項の要件は、以下の板金端部には適用しないものとする：ボンネット後端および後部荷物入れ先端。 ボンネット後端は、この端部の左右の外側部分（例えば、フェンダー上端としてまたはA ピラー端部としての部分）を含む。この外側部分は左右方向でウィンドスクリーンガラスの最外側点を限界とする。 Sheet-metal edges, such as gutter edges and the rails of sliding doors, shall not be permitted unless they are folded back or are fitted with a shield meeting the requirements of this Regulation which are applicable to it. An unprotected edge shall be considered to be folded back either if it is folded back by approximately 180 deg., or if it is folded towards the	適 否 Pass Fail

	<p>bodywork in such a manner that it cannot be contacted by a sphere having a diameter of 100 mm.</p> <p>The requirements of paragraph 5.4. above shall not apply to the following sheet metal edges: rear edge of bonnet and front edge of rear luggage boot. The rear edge of the bonnet includes the extrapolation of this edge to the left and right (e.g. as upper edge of the fender or as edge of the a-pillar). This extrapolation is limited laterally by the outermost lateral point of the windscreen glass.</p>	
6.9.	<p>ボディ・パネル Body panels</p>	
6.9.1.	<p>ボディパネルの折り返しは、曲率半径が本規則の附則3の1.項に定めた方法に従って測定して、突起の高さ「H」の1/10以上であるならば、曲率半径が2.5mm未満でもよい。</p> <p>Folds in body panels may have a radius of curvature of less than 2.5 mm provided that it is not less than one-tenth of the height "H" of the projection, measured in accordance with the method described in paragraph 1. of Annex 3 to this Regulation.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.10.	<p>横向きエアまたはレインディフレクター Lateral air or rain deflectors</p>	
6.10.1.	<p>横向きディフレクターは、外側に向けることの出来るエッジ部分において、曲率半径が少なくとも1mmあるものとする。</p> <p>Lateral deflectors shall have a radius of curvature of at least 1 mm on edges capable of being directed outwards.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.11.	<p>ジャッキングブラケット及び排気管 Jacking brackets and exhaust pipes</p>	
6.11.1.	<p>ジャッキングブラケットおよび排気管は、その真上にあるフロアラインの垂直投影像から10mmを超えて突出しないものとする。本要件に対する例外事項として、排気管はその端部エッジが最小曲率半径2.5mmに丸められているならばフロアラインの垂直投影像から10mmを超えて突出してもよい。</p> <p>The jacking brackets and exhaust pipe(s) shall not project more than 10 mm beyond the vertical projection of the floor line lying vertically above them. As an exception to this requirement an exhaust pipe may project more than 10 mm beyond the vertical projection of the floor line, so long as it terminates in rounded edges, the minimum radius of curvature being 2.5 mm.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.12.	<p>エアインテークおよびアウトレットフラップ Air intake and outlet flaps</p>	
6.12.1.	<p>エアインテークおよびアウトレットフラップはすべての使用位置において上記5.2.項、5.3.項および5.4.項の要件を満たすものとする。</p> <p>Air intake and outlet flaps shall meet the requirements of paragraphs 5.2., 5.3. and 5.4. above in all positions of use.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.13.	<p>ルーフ Roof</p>	
6.13.1.	<p>オープニングルーフは閉位置でのみ考慮するものとする。</p> <p>Opening roofs shall be considered only in the closed position.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.13.2.	<p>コンバーチブル車両はフードを上下両位置にしてテストするものとする。</p> <p>Convertible vehicles shall be examined with the hood in both the raised and lowered positions.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>
6.13.2.1.	<p>フードを下げた状態では上げた位置にしたときにフードが構成する仮想面の内側で車両をテストしないものとする。</p> <p>With the hood lowered, no examination shall be made of the vehicle inside</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>



	an imaginary surface formed by the hood when in the raised position.	
6. 13. 2. 2.	フードのリンク機構を折り畳むときのカバーが標準装備されている場合には、カバーを所定の位置にしてテストするものとする。 Where a cover for the linkage of the hood when folded is provided as standard equipment, the examination shall be made with the cover in position.	適 否 Pass Fail

6. 14.	窓 Windows	
6. 14. 1.	車両の外部表面から外に向かって動く窓は、すべての使用位置で下記の規定に適合するものとする。 Windows which move outwards from the external surface of the vehicle shall comply with the following provisions in all positions of use:	適 否 Pass Fail
6. 14. 1. 1.	露出したエッジが前方に向いていないものとする。 No exposed edge shall face forwards;	
6. 14. 1. 2.	窓のいかなる部分も車両の最外端から突出していないものとする。 No part of the window shall project beyond the extreme outer edge of the vehicle.	

6. 15.	登録プレートブラケット Registration plate brackets	
6. 15. 1.	登録プレート用に車両メーカーが備える保持ブラケットは、登録プレートを車両メーカーの推奨に従って取り付けるとき、それらに直径 100 mm の球体が接触できる場合には、本規則の 5. 4. 項の要件に適合するものとする。 Supporting brackets provided by the vehicle manufacturer for registration plates shall comply with the requirements of paragraph 5.4. of this Regulation if they are contactable by a 100 mm diameter sphere when a registration plate is fitted in accordance with the vehicle manufacturer's recommendation.	適 否 Pass Fail

6. 16.	荷物ラックおよびスキーラック Luggage racks and ski racks	
6. 16. 1.	荷物ラックおよびスキーラックは、少なくとも一方向に対して確実なロックがなされ、かつ、少なくともラックのメーカーが指定したラックの垂直負荷容量に等しい、水平の縦方向および横方向の力が伝えられるように車両に取り付けるものとする。メーカーの説明書に従って車両に取り付けた荷物ラックまたはスキーラックのテストでは、テスト負荷を 1 点のみにかけないものとする。 Luggage racks and ski racks shall be so attached to the vehicle that positive locking exists in at least one direction and that horizontal, longitudinal and transverse forces can be transmitted which are at least equal to the vertical load-bearing capacity of the rack as specified by its manufacturer. For the test of the luggage rack or ski rack fixed to the vehicle according to the manufacturer's instructions, the test loads shall not be applied at one point only.	適 否 Pass Fail
6. 16. 2.	ラックを取り付けた後に直径 165 mm の球体が接することができる表面は、6. 3. 項の規定を適用することができないかぎり、曲率半径 2. 5 mm 未満の部分がないものとする。 Surfaces which, after installation of the rack, can be contacted by a sphere of 165 mm diameter shall not have parts with a radius of curvature less than 2.5 mm, unless the provisions of paragraph 6.3. can be applied.	適 否 Pass Fail
6. 16. 3.	工具を用いずに締め付けたり緩めたりするボルトのような取り付け具は上記 6. 16. 2. 項に定めた表面から 40 mm を越えて突出しないものとする。この突出量は本規則の附則 3 の 2. 項で述べる方法に従って決定するが、当該附則の 2. 2. 項に述べる方法を用いる場合には直径 165 mm の球体を用いる。 Fastening elements such as bolts that are tightened or loosened without tools shall not project more than 40 mm beyond the surfaces referred to in paragraph 6.16.2. above, the projection being determined according to	適 否 Pass Fail

	the method prescribed in paragraph 2. of Annex 3 to this Regulation, but using a sphere of 165 mm diameter in those cases where the method prescribed in paragraph 2.2. of this annex is employed.	
--	--	--

6. 17.	アンテナ Aerials	
6. 17. 1.	無線受信および送信アンテナは、取り付け側でない端部がアンテナメーカーが指定したいかなる使用位置でも路面から 2 m 未満であるならば、本規則の 2. 7. 項で定義した車両の最外端の 10 cm 内側にある垂直面を境界とするゾーンの内側になるように、車両に取り付けるものとする。 Radio receiving and transmitting aerials shall be fitted to the vehicle in such a way that if their unattached end is less than 2 m from the road surface in any position of use specified by the manufacturer of the aerial, it shall be inside the zone bounded by the vertical planes which are 10 cm inside the extreme outer edge of the vehicle as defined in paragraph 2. 7. of this Regulation.	適 否 Pass Fail
6. 17. 2.	更に、アンテナはいかなる部分も本規則の 2. 7. 項に定義した車両の最外端を超えて突出しないように、必要ならば取り付け側でない端部をそのように制限して、車両に取り付けるものとする。 Furthermore, aerials shall be so fitted to the vehicle, and if necessary their unattached ends so restricted, that no part of the aerials protrude beyond the extreme outer edge of the vehicle as defined in paragraph 2. 7. of this Regulation.	適 否 Pass Fail
6. 17. 3.	アンテナのシャフトは曲率半径 2. 5 mm 未満であってもよい。ただし、取り付け側ではない端部には曲率半径 2. 5 mm 以上の固定キャップを取り付けるものとする。 Shafts of aerials may have radii of curvature of less than 2. 5 mm. However, the unattached ends shall be fitted with fixed cappings, the radii of curvature of which are not less than 2. 5 mm.	適 否 Pass Fail
6. 17. 4.	アンテナの基部は、本規則の附則 3 の 2. 項の手順に従って決定したときに突出量が 40 mm を超えないものとする。 The bases of aerials shall not project more than 40 mm when determined according to the procedure of paragraph 2. of Annex 3 to this Regulation.	適 否 Pass Fail
6. 17. 4. 1.	フレキシブルシャフトまたはフレキシブル部品がないためアンテナの基部を特定することができない場合、この要件は、先端が平らで直径 50 mm 以下のラムを使って、アンテナの最も突出した部分で前向きおよび後向きに 50 daN 以下の水平の力を加えた後で以下に該当すれば、要件が満たされたものとみなす： (a)アンテナがその支持部に向かって折れ曲がり、突出量が 40 mm を超えないこと。または、 (b)アンテナが折れ、アンテナの残り部分は、100 mm の球が接触可能な鋭利もしくは危険な部分がなく、突出量が 40 mm を超えないこと。 In cases where by the absence of a flexible shaft or part it is not possible to identify what the base is of an aerial this requirement is deemed to be met if, after a horizontal force of not more than 50 daN in forward and rearward direction is applied by a flat-ended ram of not more than 50 mm diameter at the most salient part of the aerial: (a)The aerial bends towards the support and does not project more than 40 mm, or (b)The aerial breaks off and the remaining part of the aerial does not show any sharp or dangerous part that can be contacted by the 100 mm sphere and does not project more than 40 mm.	適 否 Pass Fail
6. 17. 4. 2.	上記 6. 17. 4. 項と 6. 17. 4. 1. 項は、運転者の「R」ポイントを通る垂直縦断面より後方にあるアンテナには適用しないものとする。ただし、ハウジングを含むアンテナの最大突起は、本規則の附則 3 の 2. 項の手順に従って決定した際に	適 否 Pass Fail

	<p>70mmを超えてはならない。 アンテナが垂直面より後方にあっても突起が 70 mm を超える場合、突起の限度を 40 mm ではなく 70 mm にすることにより上記 6. 17. 4. 1 項を適用するものとする。</p> <p>Paragraphs 6. 17. 4. and 6. 17. 4. 1. above shall not apply to aerials located behind the vertical transversal plane passing through the "R" point of the driver, provided that the maximum projection of the aerial including its housing does not exceed 70 mm when determined according to the procedure of paragraph 2. of Annex 3 to this Regulation.</p> <p>If the aerial is located behind that vertical plane but projects more than 70 mm, paragraph 6. 17. 4. 1. above shall apply using a projection limit of 70 mm instead of 40 mm.</p>	
--	---	--

6. 18.	<p>組立説明書 Assembly instructions</p>	
6. 18. 1.	<p>単体技術ユニットとして認可された荷物ラック、スキーラックおよび無線受信または送信アンテナは組立説明書を添付しない限り、販売用に提供したり、販売したり、購入したりしてはいけない。組立説明書は認可された構成部品を、本規則の 5. 項および 6. 項の関連規定に適合する方法で、車両に取り付けできるように十分な情報を記載するものとする。特に、伸縮式アンテナについては使用位置を示さなければならない。</p> <p>Luggage racks, ski racks and radio receiving or transmitting aerials that have been approved as separate technical units may not be offered for sale, sold or purchased unless accompanied by assembly instructions. The assembly instructions shall contain sufficient information to enable the approved components to be mounted on the vehicle in a manner that complies with the relevant provisions of paragraphs 5. and 6. of this Regulation. In particular, the positions of use must be indicated for telescopic aerials.</p>	<p>適 否 Pass Fail</p>

備考  
Remarks

---



---